

No. 31450

**ISRAEL
and
RUSSIAN FEDERATION**

**Agreement on cooperation in science and technology. Signed
at Moscow on 25 April 1994**

Authentic texts: Hebrew, Russian and English.

Registered by Israel on 28 December 1994.

**ISRAËL
et
FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Accord sur la coopération en matière de science et de tech-
nologie. Signé à Moscou le 25 avril 1994**

Textes authentiques : hébreu, russe et anglais.

Enregistré par Israël le 28 décembre 1994.

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE STATE OF ISRAEL AND THE GOVERNMENT OF THE RUSSIAN FEDERATION ON COOPERATION IN SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Government of the State of Israel and the Government of the Russian Federation hereinafter referred to as "The Parties",

Referring to the Memorandum of Understanding adopted by the Ministers for Foreign Affairs of the Russian Federation and the State of Israel on 22 September 1992 and to the Protocol of Intentions, signed on 20 October 1992 between the Ministry of Science, Higher Education and Technology Policy of the Russian Federation and the Ministry of Science and Technology of the State of Israel,

Wishing to advance cooperation in science and technology between the two countries,

Convinced that scientific and technological cooperation is an important basis for bilateral relations,

Recognizing the importance and mutual benefit which the development of science and technology can provide to the economy and society of both countries,

Hereby agree as follows:

Article 1

The Parties shall conduct and promote mutually advantageous and balanced scientific and technological cooperation in the agreed fields.

Article 2

The Parties shall promote cooperation in mission oriented fundamental research.

Both Parties shall encourage various initiatives aimed at providing financial support for joint projects, both on a bilateral and on a multilateral level, in modes and ways that will be agreed upon by the Parties.

Article 3

Aware of the significant importance of innovation and technological progress for the dynamic advance of their economies and societies, the Parties shall strive to extend and stimulate cooperation in the field of scientific and technological research in every possible way by observing the appropriate intellectual rights.

¹ Came into force on 15 December 1994, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the internal legal procedures, in accordance with article 11.

Each of the Parties shall assist in establishing contacts between the other Party's research organizations and its own enterprises and organizations, which are interested in implementing the results of research.

Article 4

The Parties shall promote the development of joint projects that can be integrated into European and international programs, both existing and prospective, and work for a more active participation of scientists and experts from both countries in their implementation.

Article 5

Taking into consideration the national economic, scientific and technological priorities, as well as the ties that have already taken shape and the experience so far amassed, the Parties shall pay particular attention to promoting cooperation in scientific and technological research in the following areas:

- exact and fundamental sciences (mathematics, physics, astronomy, etc.),
- energy,
- geology and geophysics,
- biotechnology,
- exploration and use of outer space,
- medical research,
- environmental research,
- electronics,
- new materials and technologies,
- social sciences and economics.

The Parties may add to this list whatever areas they may desire in accordance with current developments, needs and interests that may arise.

In the course of their joint activities the Parties will further specify the fields of their scientific and technological cooperation.

The Parties will strive to promote the interest and involvement of the appropriate agencies and organizations in the respective countries for the purpose of enhancing the cooperation in specific areas.

The Parties shall promote the conclusion of agreements governing cooperation in concrete fields between the appropriate agencies and organizations in both countries.

Article 6

Cooperation in the framework of the present Agreement may assume the following forms:

- carrying out joint research projects, by joint teams, in particular with possible sharing of research materials, instruments and equipment,

- encouraging the establishment of both public and private entities for the promotion of scientific and technological cooperation and for implementation and exploration of its results,
- exchanges of scientists and experts,
- holding joint scientific conferences, symposia and working meetings;
- exchange of scientific and technological information.

Article 7

To ensure efficient implementation of the cooperation programs, the Parties may involve research organizations of the public and private sectors, as well as individual scientists and experts.

The Parties shall promote direct ties between the participants in the projects and encourage the establishment of joint research laboratories.

Article 8

Exchange of delegations of specialists and scientists shall be conducted on financial terms to be agreed in advance between the hosting and the sending organizations of the Parties.

Article 9

In order to ensure efficient implementation of the present Agreement, the Parties shall set up a Mixed Commission on Scientific and Technological Cooperation. Its tasks will include:

- identifying priority areas of bilateral cooperation and prospective projects,
- developing measures to further improve cooperation,
- considering and adopting recommendations in order to create the most favorable conditions for the implementation of scientific and technological cooperation.

The Mixed Commission shall meet at least every two years.

If necessary, the Commission may set up working groups in specific fields of science and technology.

Coordination of the activities of the Commission shall be the responsibility of the Ministry of Science and Technology Policy of the Russian Federation and the Ministry of Science and Technology of the State of Israel.

Article 10

Both Parties, in accordance with their national legislation and rules, as well as with the regulations of the international agreements to which they are bound, will ensure appropriate and effective legal protection and equitable sharing of the rights in intellectual property, which may be produced as a result of cooperation within the framework of the present Agreement.

The rights mentioned in this Article shall extend to all kinds of intellectual property such as trade secrets, copyright, registered patents, industrial designs, trade marks, etc.

Insofar as may be necessary the conditions concerning such protection shall be incorporated in separate and specific agreements.

Scientific and technical information, which may be provided by parties to each other in the course of their cooperation within the framework of the present agreement, shall be kept confidential unless otherwise agreed.

Article 11

The Parties shall notify each other, through the diplomatic channels, upon the finalization of the internal legal procedures necessary for the entry into force of the present Agreement. The present Agreement shall enter into force on the date of the last notification. It may be amended by mutual agreement of the Parties and subject to the same procedure as the Agreement.

The present Agreement shall remain in force for a period of five years and shall be renewed for successive periods of five years, unless either contracting Party notifies the other Party in writing of its intention to terminate the present Agreement, six months in advance before it is due to expire.

Article 12

The expiration of the present Agreement shall not affect the completion of any joint activity undertaken under the present Agreement and not fully implemented at the time of the expiration of the present Agreement.

Done at ~~Moscow~~ ... on this ~~25th~~ day of ~~April~~ 1994, which corresponds to the ~~14th~~ day of ~~May~~ ... 5754 in two original copies, in the English, Hebrew and Russian languages, all three texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For the Government
of the State of Israel:

*Y. Rabin*¹

For the Government
of the Russian Federation:

*V. Chernomyrdin*²

¹ Y. Rabin.

² V. Chernomyrdin.